

BRUSSEL-HOOFDSTAD

VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

GEWONE ZITTING 1999-2000

21 DECEMBER 1999

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de organieke wet
van 8 juli 1976 betreffende de
Openbare Centra voor Maatschappelijk
Welzijn om de verkiezing van burgers
van de Europese Unie tot lid van een
Raad voor Maatschappelijk Welzijn
mogelijk te maken**

(ingediend door de heren
François ROELANTS DU VIVIER en Marc COOLS) (F)

Toelichting

Artikel 19 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap luidt: “Iedere burger van de Unie die verblijft houdt in een Lid-Staat waarvan hij geen onderdaan is, bezit het actief en passief kiesrecht bij gemeenteraadsverkiezingen in de Lid-Staat waar hij verblijft, onder dezelfde voorwaarden als de onderdanen van die staat.”. De regels voor de uitoefening van dit recht zijn omschreven in richtlijn nr. 94/80/EG, die bij de wet van 27 januari 1999 in de Belgische wetgeving is omgezet.

Bij de gemeenteraadsverkiezingen van 8 oktober 2000 zullen de burgers van de Europese Unie kunnen stemmen en tot gemeenteraadslid verkozen kunnen worden. Dit is uiteraard een opmerkelijke stap op weg naar een Europees burgerschap in wording.

Dit voorstel van ordonnantie heeft tot doel ervoor te zorgen dat de burgers van de Europese Unie die in België

BRUXELLES-CAPITALE

ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE

SESSION ORDINAIRE 1999-2000

21 DECEMBRE 1999

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**modifiant la loi
du 8 juillet 1976
organique des centres publics
d'aide sociale en vue de permettre,
en leur sein,
l'élection de tout citoyen de
l'Union européenne**

(déposée par MM.
François ROELANTS DU VIVIER et Marc COOLS) (F)

Développements

L'article 19 du Traité instituant la Communauté européenne dispose que “ tout citoyen de l'Union résidant dans un Etat membre dont il n'est pas ressortissant a le droit de vote et d'éligibilité aux élections municipales dans l'Etat membre où il réside, dans les mêmes conditions que les ressortissants de cet Etat ”. Les modalités de ce droit ont été précisées dans la directive n° 94/80/CE, transposée dans la législation belge par la loi du 27 janvier 1999.

A l'occasion du scrutin communal du 8 octobre 2000, les Européens pourront voter et être élus membres d'un Conseil communal. Il s'agit là d'un progrès évident et remarquable dans la voie d'une citoyenneté européenne en devenir.

La présente proposition d'ordonnance vise à ce que les citoyens de l'Union résidant en Belgique puisse être égale-

verblijven, ook lid kunnen worden van een Raad voor Maatschappelijk Welzijn in de gemeente waar zij als kiezer voor de gemeenteraad ingeschreven zijn. Het zou immers niet logisch zijn dat zij wel lid van de gemeenteraad maar niet van de raad voor maatschappelijk welzijn kunnen worden. De aanwezigheid van Europese onderdanen wijzigt geenszins de vertegenwoordiging van de twee taalgemeenschappen in de raden voor maatschappelijk welzijn.

Onze assemblee is bevoegd om terzake regelgevend op te treden met toepassing van artikel 63 van de bijzondere wet van 12 januari 1989, dat naar artikel 5, § 1, II, 2° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen verwijst.

ment membres d'un Conseil de l'Aide Sociale dans la commune dans laquelle ils se sont inscrits comme électeurs pour les élections communales. Il ne serait pas logique en effet qu'ils puissent être membres du Conseil communal en non du CPAS. La présence des ressortissants européens ne modifie en rien la représentation des deux communautés linguistiques au sein des Conseils de l'Aide sociale.

Notre assemblée est compétente pour légiférer en la matière en application de l'article 63 de la loi spéciale du 12 janvier 1989, qui renvoie à l'article 5, § 1^{er}, II, 2° de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

François ROELANTS DU VIVIER (F)
Marc COOLS (F)

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn om de verkiezing van burgers van de Europese Unie tot lid van een Raad voor Maatschappelijk Welzijn mogelijk te maken

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

In artikel 7, eerste lid, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, gewijzigd bij de wet van 5 augustus 1992, worden de woorden “Belg zijn” vervangen door “ingeschreven zijn op de lijst van de gemeenteraadskiezers”.

Artikel 3

Artikel 9 van dezelfde wet wordt als volgt gewijzigd:

1° er wordt een g) toegevoegd, luidend:

“g) elke persoon die een ambt of mandaat uitoefent dat gelijkwaardig is aan dat van werkend lid van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn in een lokale basisoverheid van een andere Lid-Staat van de Europese Unie. Het Verenigd College stelt een enuntiatieve lijst op van de ambten of mandaten die als gelijkwaardig worden beschouwd.”.

2° er wordt een tweede lid toegevoegd, luidend:

“de bepalingen van het eerste lid, a) tot d), zijn eveneens van toepassing op de niet-Belgische onderdanen van de Europese Unie die in België verblijven voor de uitoefening in een andere Lid-Staat van de Europese Unie van ambten die gelijkwaardig zijn aan die bedoeld in deze bepalingen.”.

Artikel 4

Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

25 november 1999

PROPOSITION D'ORDONNANCE

modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale en vue de permettre, en leur sein, l'élection de tout citoyen de l'Union européenne

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

Dans l'article 7, alinéa premier, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, modifié par la loi du 5 août 1992, les mots “être belge” sont remplacés par les mots “ être inscrit sur la liste des électeurs communaux ”.

Article 3

L'article 9 de la même loi est modifié comme suit :

1° un littera g) est ajouté, libellé comme suit :

“g) toute personne exerçant une fonction ou un mandat qui est équivalent à celui d'un membre effectif du Conseil de l'aide sociale au sein d'une autorité de base locale d'un autre Etat membre de l'Union européenne. Le Collège réuni dresse une liste non exhaustive des fonctions ou mandats considérés comme équivalents.”.

2° il est ajouté un deuxième alinéa, libellé comme suit :

“Les dispositions du premier alinéa, a) à d) s'appliquent également aux ressortissants non belges de l'Union européenne résidant en Belgique pour l'exercice par ceux-ci dans un autre Etat membre de l'Union européenne de fonctions équivalentes à celles qui sont visées dans les présentes dispositions.”.

Article 4

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Le 25 novembre 1999

François ROELANTS DU VIVIER (F)
Marc COOLS (F)

